

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 9.6.2009
COM(2009) 259 окончателен

2009/0075 (CNS)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за разрешаване на Португалия да прилага намалени акцизни ставки за местно произвеждани и консумирани ром и ликьори в автономния регион Мадейра и за местно произвеждани и консумирани ликьори и спиртни напитки (eaux-de-vie) в автономния регион Азорски острови

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1) КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

С Решение на Съвета 2002/167/ЕО от 18 февруари 2002 г.¹ се разрешава на Португалия да прилага намалени акцизни ставки за местно произвеждани и консумирани ром и ликьори в автономния регион Мадейра и за местно произвеждани и консумирани ликьори и спиртни напитки (eaux-de-vie) в автономния регион Азорски острови. Съгласно това решение Португалия може да прилага за тези продукти по-ниска акцизна ставка от нормалната ставка за алкохол, определена в член 3 от Директива 92/84/ЕИО², и по-ниска ставка от минималната акцизна ставка на алкохола, определена в същата директива, която не може да бъде по-ниска с повече от 75 % от стандартната национална акцизна ставка на алкохола. Тази мярка бе в сила от 1 януари 2002 г. до 31 декември 2008 г. С молби от 16 юни 2008 г. и 20 юни 2008 г. Португалия поиска удължаване на валидността на разрешението до 31 декември 2013 г.

На 5 ноември 2008 г. и на 25 февруари 2009 г., след молби от страна на службите на Комисията, португалските власти предоставиха допълнителна информация с цел да покажат, че удължаването на валидността на намалената акцизна ставка след края на 2008 г. е необходимо, за да се запази производството на ром, ликьори и/или спиртни напитки (eaux-de-vie), както и свързаните с тях селскостопански дейности.

В момента на остров Мадейра са регистрирани като производители на ром и/или ликьори осем предприятия; на Азорските острови девет предприятия произвеждат ликьори и тридесет и осем предприятия произвеждат спиртни напитки (eaux-de-vie). Най-големият производител — производител на ром и ликьори на остров Мадейра — се очаква да произведе общо 558,02 хектолитра чист алкохол средно на година за периода 2009—2013 г. През 2007 г. икономическите оператори в автономния регион Мадейра са произвели общо 1304,99 hl ром и 419,95 hl ликьори (алкохолно съдържание 100 %). През същата година операторите в автономния регион Азорски острови са произвели 1680 hl ликьори (алкохолно съдържание 20 %) и 994 hl спиртни напитки (eaux-de-vie) (алкохолно съдържание между 37,5 % и 42 %). Практически цялата продукция е продадена на местните пазари, като само една малка част е била предназначена за износ (за ликьори, произведени на Азорските острови: ±10 % от производството е изнесено главно за Северна Америка).

Местната промишленост осигурява работа на около 130 работника на остров Мадейра и на около 90 работника на Азорските острови. На остров Мадейра отглеждането и преработката на захарна тръстика и плодове осигурява работа на близо 1 000 земеделски стопанства, които са семейна собственост.

През 2007 г. пазарният дял на продуктите, за които се прилага намалена акцизна ставка, бе по-нисък от пазарния дял на подобни продукти, които са били внесени или

¹ ОВ L 055, 26.2.2002 г., стр. 36—37.

² Директива 92/84/ЕИО на Съвета от 19 октомври 1992 година относно сближаването на акцизните ставки на алкохола и алкохолните напитки, ОВ L 316, 31.10.1992 г., стр. 29.

доставени от други райони на Общността (20,3 % в автономния регион Мадейра и 38,9 % на Азорските острови), от което следва, че последните продукти представляват сериозна конкуренция. Освен това независимо от прилагането на намалена акцизна ставка средната продажна цена на дребно (с данъците) на местно произвежданите ром, ликьори или спиртни напитки (eaux-de-vie) на остров Мадейра и на Азорските острови е по-висока от средната продажна цена на дребно (с данъците) на подобни продукти, внасяни от региони извън тези два острова.

Основните трудности, които изпитват производителите на ром, ликьори и/или спиртни напитки (eaux-de-vie), произтичат от допълнителните разходи, свързани с факторите, определени в член 299, параграф 2 от Договора (т.е. отдалеченост, островен характер, малка площ, труден релеф и климат).

Суровините от земеделски произход (според случая захарна тръстика, плодове, растения, мед, сметана, мляко и вино) са по-скъпи отколкото при нормални условия на производство. Това се дължи на малката площ и на фрагментирания характер на земеделските стопанства, както и на ниската степен на механизация, която следва от това. Освен това в случая на остров Мадейра количеството, получено от преработката на захарна тръстика, е по-малко отколкото в други крайно отдалечени региони поради причини, свързани с релефа, климата, почвата и занаятчийското производство.

Транспортирането до островите на някои суровини и опаковъчни материали, които не са местно производство, води до допълнителни разходи в сравнение с транспорта само на крайните продукти. В случая на Азорските острови островният характер се изразява в два аспекта, тъй като островите се разпростират на разстояние 600 km и това води до допълнителни разходи за междуостровно транспортиране. И накрая, транспортът и инсталацията на съоръжения за преработка, производство и опаковане са по-скъпи на въпросните територии отколкото на континента поради тяхната отдалеченост и техния островен характер.

Складирането на крайните продукти води до допълнителни разходи, тъй като местните потребители не консумират произведените количества веднага след производството, а в рамките на цялата година.

Трябва да се отчетат и пътните разходи за посещения на доставчици и потребители на континента, както и допълнителните разходи за изпращането на проби за лабораторни изследвания (в случая на Азорските острови).

Разходите за единица продукция са повишени поради други фактори, свързани с малкия размер на регионалния пазар, като например необходимостта от поддържане на големи запаси от суровини и особено неблагоприятното съотношение на фиксираните разходи спрямо произведеното количество. Това неблагоприятно съотношение се дължи на големите инвестиции в съоръжения, както и до определена степен на разходите, необходими за изпълнение на екологичните норми. В това отношение производителите на ром на остров Мадейра са допълнително ощетени, тъй като те са задължени да поемат разходите за обработката на отпадъците от преработката на захарна тръстика, докато производителите в други региони могат да рециклират тези вторични продукти.

Производителите трябва да поемат и други допълнителни разходи, които касаят всички предприятия на островите, за разлика от тези, които се намират на континента. По-

специално тези разходи включват разходи за труд (минималната заплата е с 5 % по-висока в двата региона) и разходи за енергия, както и (в случая на остров Мадейра) разходи за строителство и разходи за земя.

За да докажат, че намаляването на акцизния данък не превишава необходимото за компенсиране на допълнителните разходи, причинени от факторите, изброени в член 299, параграф 2 от Договора (т.е. отдалеченост, островен характер, малка площ, труден релеф и климат, икономическа зависимост от ограничен брой продукти), португалските власти предоставиха сведения относно допълнителните разходи, свързани с тези фактори, в които се посочва, че допълнителните разходи за единица продукция надхвърлят стойността на съответното намаление на акцизния данък с близо 7 % до 19 %.

Следователно прилагането на намалена акцизна ставка може да се смята за необходимо, за да могат производителите в този сектор да запазят своята конкурентоспособност по отношение на подобни продукти от други райони на Общността.

Като взе предвид правната сигурност, необходима на местните производители, за да развият търговската си дейност, и необходимостта да се определи срок за фискалните дерогации, Комисията предлага да разреши удължаването на дерогацията за период от пет години. Все пак се предлага Португалия да представи междинен доклад до 31 декември 2011 г., който да позволи на Комисията да прецени дали причините, обосноваващи предоставянето на намалена ставка, все още са налице.

- **Общ контекст**

Рамката на Общността относно акциза върху алкохола и алкохолните напитки е установена в две директиви. Директива 92/83/ЕИО на Съвета от 19 октомври 1992 година за хармонизиране на структурата на акцизите върху алкохола и алкохолните напитки³ дава общи определения на продуктите, подлежащи на облагане с акциз, определя метода на изчисляване на акциза и критериите, според които някои продукти могат да получат право на освобождаване от акциз или право на намалени ставки. Директива 92/84/ЕИО на Съвета, спомената по-горе, определя минимални ставки на акциза за всяка категория продукти.

С Решение на Съвета 2002/167/ЕО се разрешава на Португалия да прилага намалени акцизни ставки за местно произвеждани и консумирани ром и ликьори в автономния регион Мадейра и за местно произвеждани и консумирани ликьори и спиртни напитки (eaux-de-vie) в автономния регион Азорски острови. Прилаганата намалена ставка не може да бъде по-ниска с повече от 75 % от стандартната национална акцизна ставка на алкохола. Валидността на решението изтича на 31 декември 2008 г.

- **Действащи разпоредби в областта на предложението**

Съгласно член 299, параграф 2 от Договора за ЕО, Договорът се прилага по отношение на френските отвъдморски департаменти, Азорските острови, Мадейра и Канарските острови (най-отдалечените региони). Като се има предвид обаче структурното

³ ОВ L 316, 31.10.1992 г., стр. 21.

икономическо и социално състояние на най-отдалечените региони, съчетано с тяхната отдалеченост, островния характер, малката площ, трудния релеф и климат, икономическата им зависимост от малък брой производства — фактори, чиято дълготрайност и съчетаване се отразяват тежко на тяхното развитие, Съветът, с квалифицирано мнозинство, по предложение на Комисията и след консултация с Европейския парламент, приема специфични мерки, насочени по-конкретно към определяне на условията за прилагане на Договора за ЕО спрямо посочените региони, включително и на общите политики.

- **Съгласуваност с други политики и цели на Съюза**

Специфичните мерки, предвидени в член 299, параграф 2 от Договора за ЕО, трябва да вземат предвид специфичните характерни особености и ограничения на най-отдалечените региони, без да увреждат целостта и съгласуваността на правния ред на Общността, в това число вътрешния пазар и общите политики. Както бе споменато по-горе, данъчното облекчение е в рамките на необходимото за компенсирането на трудностите, пред които са изправени производителите на съответните местно произвеждани и консумирани продукти. Отчитайки този факт, както и факта, че въпросните количества са сравнително малки и че данъчното облекчение касае само потреблението в съответните региони, въздействието върху вътрешния пазар е силно ограничено, така че горепосоченото изискване от член 299, параграф 2 е изпълнено.

2) **КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

- **Консултация със заинтересованите страни**

Искането на португалското правителство бе в отговор на исканията на засегнатите икономически оператори.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не бе необходимо използването на външни експертни мнения.

- **Оценка на въздействието**

Икономическото въздействие на предложението засяга предимно производители на ром и ликьори на остров Мадейра и производители на ликьори и спиртни напитки (eaux-de-vie) на Азорските острови, и поради тази причина може да се смята за минимално.

Ако тези производители изгубят ползите от намалената акцизна ставка, увеличението на продажната цена на дребно, което би следвало, рискува да застраши съществуването и оцеляването на тези икономически сектори, както и свързаните с тях пряко или косвено работни места.

3) **ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

- **Резюме на предлаганото действие**

Предлага се да се разреши на Португалия да прилага от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2013 г. намалени акцизни ставки за местно произвеждани и консумирани ром и ликьори в автономния регион Мадейра и за местно произвеждани и консумирани ликьори и спиртни напитки (eaux-de-vie) в автономния регион Азорски острови. Намалената ставка може да бъде по-ниска от минималната акцизна ставка на алкохола, определена с Директива 92/84/ЕИО, но не може да бъде по-ниска с повече от 75 % от стандартната национална акцизна ставка на алкохола. Това съответства на предоставеното с Решение 2002/167/ЕО разрешение за периода от 1 януари 2002 г. до 31 декември 2008 г.

- **Правно основание**

Член 299, параграф 2 от Договора.

- **Принцип на субсидиарност**

Дерогациите от разпоредбите на Договора съгласно член 299, параграф 2 от него, са от изключителната компетенция на Общността. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Принцип на пропорционалност**

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност. То е в рамките на необходимото за компенсирането на високите разходи, свързани с производството на ром и ликьори в автономния регион Мадейра и с производството на ликьори и спиртни напитки (eaux-de-vie) в автономния регион Азорски острови (вж. по-горе).

- **Избор на инструменти**

В член 299, параграф 2 от Договора се предвижда специфичните мерки за най-отдалечените региони да бъдат приемани с решение на Съвета.

4) **ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Предложението няма отражение върху бюджета на Общността.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за разрешаване на Португалия да прилага намалени акцизни ставки за местно произвеждани и консумирани ром и ликьори в автономния регион Мадейра и за местно произвеждани и консумирани ликьори и спиртни напитки (eaux-de-vie) в автономния регион Азорски острови

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 299, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията⁴,

като взе предвид становището на Европейския парламент⁵,

като има предвид, че:

- (1) С Решение на Съвета 2002/167/ЕО от 18 февруари 2002 г.⁶ се разрешава на Португалия да прилага намалени акцизни ставки за местно произвеждани и консумирани ром и ликьори в автономния регион Мадейра и за местно произвеждани и консумирани ликьори и спиртни напитки (eaux-de-vie) в автономния регион Азорски острови. Прилагането на намалена акцизна ставка за тези продукти се смяташе за необходимо за оцеляването на местната промишленост за производство и търговия на тези продукти. Предвид високите разходи на тези дейности, произтичащи предимно от фактори, присъщи за географското им положение като крайно отдалечени региони (отдалеченост, островен характер, малка площ, релеф и климат), се смяташе, че единствено намаляването на акцизната ставка на местно произвежданите и консумирани продукти би им позволило да бъдат конкурентни наравно с подобни продукти, внасяни или доставяни от други райони на Общността, като по този начин се осигурява оцеляването на промишленостите. Съгласно същото решение Португалия може да прилага за тези продукти по-ниска акцизна ставка от нормалната ставка за алкохол, определена в член 3 от Директива 92/84/ЕИО⁷, и по-ниска ставка от минималната акцизна ставка на алкохола, определена в същата директива, но не може да бъде по-ниска с повече от 75 % от

⁴ ОВ С [...], [...], стр. [...].

⁵ ОВ С [...], [...], стр. [...].

⁶ ОВ L 55, 26.2.2002 г., стр. 36.

⁷ Директива 92/84/ЕИО на Съвета от 19 октомври 1992 година относно сближаването на акцизните ставки на алкохола и алкохолните напитки, ОВ L 316, 31.10.1992 г., стр. 29.

стандартната национална акцизна ставка на алкохола. Тази мярка се прилагаше от 1 януари 2002 г. до 31 декември 2008 г.

- (2) С молби от 16 юни 2008 г. и 20 юни 2008 г. Португалия поиска разрешение при същите условия за периода от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2013 г.
- (3) Предоставянето на новото разрешение е оправдано с цел да се избегне застрашаването на развитието на тези крайно отдалечени региони. Местната промишленост осигурява работа на около 130 работника на остров Мадейра и на около 90 работника на Азорските острови. На остров Мадейра отглеждането и преработката на захарна тръстика и плодове осигурява работа на близо 1 000 земеделски стопанства, които са семейна собственост. Поради трудностите, свързани с износа извън тези региони, продуктите могат да се продават единствено на регионалните пазари.
- (4) Разрешението за намаляване на акцизната ставка следва да бъде удължено, за да се компенсира неблагоприятното положение от гледна точка на конкуренцията, в което се намират дестилираните алкохолни напитки, произвеждани на остров Мадейра и на Азорските острови, в резултат на по-високите производствени и маркетингови разходи.
- (5) В действителност суровините от земеделски произход са по-скъпи отколкото при нормални условия на производство поради малката площ, фрагментирания характер и ниската степен на механизация на земеделските стопанства. Освен това в случая на остров Мадейра произведеното количество от преработката на захарна тръстика е по-малко отколкото в други крайно отдалечени региони поради причини, свързани с релефа, климата, почвата и занаятчийското производство. Транспортирането до островите на някои суровини и опаковъчни материали, които не са местно производство, води до допълнителни разходи в сравнение с транспорта на само крайните продукти. В случая на Азорските острови, островният характер се изразява в два аспекта, тъй като островите са разпръснати. Транспортирането и инсталацията на съоръжения в тези отдалечени островни райони увеличават още повече допълнителните разходи. Същото се отнася и до някои пътувания и пратки до континента, които се налага да бъдат извършвани. Складирането на крайните продукти също води до допълнителни разходи, тъй като местните потребители не консумират произведените количества веднага след производството, а в рамките на цялата година. Малкият размер на регионалните пазари увеличава разходите за единица продукция по различни начини, по-конкретно чрез неблагоприятното съотношение на фиксираните разходи спрямо произведеното количество, както по отношение на съоръженията, така и по отношение на необходимите разходи за съблюдаване на екологичните норми. Освен това производителите на ром на остров Мадейра трябва да обработват отпадъците от преработката на захарна тръстика, докато производителите в други региони могат да рециклират тези продукти. И накрая, производителите са изправени също така пред допълнителни разходи, които са присъщи за местните икономики, по-специално повишени разходи за труд и енергия.
- (6) Намалението със 75 % е в рамките на необходимото за компенсиране на допълнителните разходи, извършвани от операторите в резултат на

горепосочените специфични характеристики на остров Мадейра и на Азорските острови като крайно отдалечени региони.

- (7) Внимателно проучване на ситуацията показва, че искането на Португалия трябва да бъде удовлетворено, за да може да се запази алкохолната промишленост в съответните крайно отдалечени региони.
- (8) Тъй като данъчното облекчение е в рамките на необходимото за компенсирането на допълнителните разходи и тъй като въпросните количества са сравнително малки и данъчното облекчение касае само потреблението в съответните региони, мярката не нарушава целостта и съгласуваността на правния ред на Общността.
- (9) Съпоставяйки необходимостта да се определи срок за фискалните дерогации спрямо необходимостта местните икономически оператори да получат необходимата сигурност, за да могат да развиват търговската си дейност, е целесъобразно да се предостави разрешение за период от пет години.
- (10) Следва да се гарантира, че Португалия може да прилага въпросните намаления от датата на изтичане на предоставеното с Решение 2002/167/ЕО аналогично разрешение за предходния период. Следователно новото искано разрешение следва да бъде предоставено считано от 1 януари 2009 г.
- (11) Следва да се изиска представянето на междинен доклад, за да може Комисията да прецени дали условията, обосноваващи предоставянето на тази дерогация, все още са налице.
- (12) Настоящото решение не засяга възможното прилагане на членове 87 и 88 от Договора,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Чрез дерогация от член 90 от Договора с настоящото се разрешава на Португалия да прилага намалена акцизна ставка, по-ниска от нормалната ставка за алкохол, определена в член 3 от Директива 92/84/ЕИО на Съвета от 19 октомври 1992 г. относно сближаването на акцизните ставки на алкохола и алкохолните напитки, за местно произвеждани и консумирани ром и ликьори в автономния регион Мадейра и за местно произвеждани и консумирани ликьори и спиртни напитки (eaux-de-vie) в автономния регион Азорски острови.

Член 2

Дерогацията, посочена в член 1, е ограничена до:

- 1) на остров Мадейра
 - а) ром, съгласно определението в категория 1 от приложение II към Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 година относно определението, описанието, представянето,

етикетирането и защитата на географските указания на спиртните напитки и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1576/89 на Съвета⁸, с географско указание „Rum da Madeira“, посочено в категория 1 от приложение III към посочения регламент,

- б) ликьори и „крем от“, съгласно определенията в категории 32 и 33 от приложение II към Регламент (ЕО) № 110/2008, произведени от регионални плодове или растения;
- 2) на Азорските острови
- а) ликьори и „крем от“, съгласно определенията в категории 32 и 33 от приложение II към Регламент (ЕО) № 110/2008, произведени от регионални плодове или суровини,
 - б) спиртна напитка (eau-de-vie), произведена от винени или гроздови джибри, имаща характеристиките и качествата, определени в членове 4 и 6 от Регламент (ЕО) № 110/2008.

Член 3

Намалената акцизна ставка, приложима за посочените в член 1 продукти, може да бъде по-ниска от минималната акцизна ставка на алкохола, определена с Директива 92/84/ЕИО, но не може да бъде по-ниска с повече от 75 % от стандартната национална акцизна ставка на алкохола.

Член 4

Най-късно до 31 декември 2011 г. Португалия трябва да изпрати на Комисията доклад, който да позволи на Комисията да прецени дали причините, обосноваващи предоставянето на намалена ставка, все още са налице.

Член 5

Настоящото решение се прилага от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2013 г.

Член 6

Адресат на настоящото решение е Португалската република.

Съставено в Брюксел на [...] година,

За Съвета
Председател

⁸ ОВ L 39, 13.2.2008 г., стр. 16.